



ROBO KOMBAT™ BALLOON PUNCHER

Battling Robot with Balloon Head!

Silverlit® Silverlit SAS, 80 rue Barthelemy Danjou, 92100 Boulogne-Billancourt / France.
©2019 Silverlit. All rights reserved.

ENGLISH

- 1. Delivery Contents (See picture A)**
 - Robot X 2 - Controller X 2 - Goggle X 2 - Rubber Band X 2 - Balloon X 24
 - Measuring Ring X 1 - Balloon Mount Support X 2 - Instruction Manual X 1
- 2. Battery Installation**
 Make sure the power switch is on "OFF" position.
Robot
 - Open the battery compartment: Loosen the screw by turning counter clockwise with a Philips screwdriver. (See picture B.1)
 - Insert 3 AA batteries in the battery compartment with correct polarity.
 - Close the battery compartment: Tighten the screw by turning clockwise with a Philips screwdriver.
- Controller**
 - Open the battery compartment: Loosen the screw by turning counter clockwise with a Philips screwdriver. (See picture B.2)
 - Insert 2 AAA batteries in the battery compartment with correct polarity.
 - Close the battery compartment: tighten the screw by turning clockwise with a Philips screwdriver.
- 3. Parts Identification (See picture C)**
 1. LEFT PUNCH 2. RIGHT PUNCH 3. FORWARD 4. MOVE LEFT
 5. MOVE RIGHT 6. GOGGLE 7. BALLOON 8. RUBBER BAND 9. POWER SWITCH
- 4. Accessories Installation (See picture D)**
 - Blow up the balloon to a proper size. Connect the two sides of banner by putting one end into the first slot to make sure the balloon is at perfect size for battling.
 Attach the balloon on the Balloon Mount and then plug it into the robot. Attach the goggle on the balloon and you are ready for battle.

- * For best battling experience, the balloon's diameter should be around 190mm and DO NOT make a knot when attaching the balloon to the balloon mount.
- 5. Play Mode**
Challenge Mode (Single Player) (See picture E)
 - Select the Robot you want to control, switch "ON" the Robot and its controller.
 (Press any key on the controller)
 - Select another Robot to be your opponent, switch "ON" the Robot and its controller.
 - Control your robot to attack your opponent (controlled by computer), without pressing any keys on your opponent's controller for 10-15 seconds, your opponent will defense/attack automatically.
 - One player can play with a maximum of 3 opponents* (controlled by computer) at the same time.
 - The Player will win once his robot burst the balloon on the opponent's robot
- Versus Mode (Multi Players)** (See picture F)
 - Switch "ON" all players' Robots and Controllers. (Press any key on the controller)
 - Press Left/ Right Punch button to start attacking.
 - The Player will win once his robot burst the balloon on the opponent's robot
 - Support up to 4 players*robots to fight at the same time.
- 6. Controls**
 - Press the MOVE LEFT button to turn left
 - Press the MOVE RIGHT button to turn right
 - Press the FORWARD button to move forward
 - Press LEFT PUNCH button or RIGHT PUNCH button for single punch
 - Press both the punch buttons at the same time for combo punches (See picture G)
- *Robots with different channels are required.

Troubleshooting

Symptom	Cause	Correction
Robot does not move or walk slowly.	- Loose battery connection. - Robot is in power save condition. - Batteries are not placed in compartment correctly. - Batteries are exhausted. - Controller is not facing to the robot.	- Check battery connection. - Restart robot - Check the battery polarity. - Replace old battery with a new one. - Always point the controller to the robot.

FRANÇAIS

- 1. Contenu de l'emballage (voir image A)**
 - Robots X 2 - Télécommandes X 2 - Lunettes X 2 - Bande élastique X 2
 - Ballon X 24 - Anneau de mesure X 1 - Support de ballon X 2 - Mode d'emploi X 1
- 2. Installation des piles**
 Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position "OFF".
Robot
 - Ouvrez le logement des piles : Desserrez la vis en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme. (voir image B1)
 - Insérez 3 piles AA dans le logement des piles en respectant la polarité.
 - Refermez le logement des piles : Serrez la vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme.
- Télécommandes**
 - Ouvrez le logement des piles : Desserrez la vis en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme. (voir image B2)
 - Insérez 2 piles AAA dans le logement des piles en respectant la polarité.
 - Refermez le logement des piles : Serrez la vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme.
- 3. Identification des boutons (voir image C)**
 1. FRAPPE GAUCHE 2. FRAPPE DROITE 3. AVANCER 4. ALLER À GAUCHE
 5. ALLER À DROITE 6. LUNETTES 7. BALLON 8. BANDE ÉLASTIQUE
 9. BOUTON MARCHÉ/ARRÊT
- 4. Installation des accessoires (voir image D)**
 - gonflez le ballon à une taille adaptée. Réunissez les deux côtés du bandeau en insérant l'une des extrémités dans la première fente pour que le ballon soit d'une taille optimale. Fixez le ballon sur le support puis insérez-le sur le robot. Fixez les lunettes grâce à l'élastique inclus.
 * Pour de meilleures performances, le diamètre du ballon doit être d'environ 190 mm et NE PAS faire de nœud lorsque vous fixez le ballon sur son support.

- 5. Mode Joueur**
Mode Défi (Un Joueur) (voir image E)
 - Sélectionnez le robot que vous voulez contrôler, allumez le robot et sa télécommande (bouton marche/arrêt sur « ON »). (Appuyez sur n'importe quel bouton de la manette)
 - Sélectionnez un autre robot qui sera votre adversaire, allumez le robot et sa télécommande (bouton marche/arrêt sur « ON »).
 - Commandez votre robot pour attaquer votre adversaire (contrôlé par ordinateur). N'appuyez sur aucune touche de la manette de votre adversaire pendant 10-15 secondes et celui-ci se défendra/attaquera automatiquement.
 - Un joueur peut jouer avec un maximum de 3 adversaires* (contrôlés par ordinateur) en même temps.
 - Le joueur gagnant est celui dont le robot parvient à éclater le ballon du robot adverse.
- Mode Combat (Multi-joueur) (voir image F)**
 - Allumez les robots et les télécommandes de tous les joueurs. (Appuyez sur n'importe quel bouton de la manette)
 - Appuyez sur les boutons frappe à droite/gauche pour attaquer.
 - Le joueur gagnant est celui dont le robot parvient à éclater le ballon du robot adverse.
 - Support up to 4 players*robots to fight at the same time.
- 6. Commandes**
 - Actionnez le bouton ALLER À GAUCHE pour tourner à gauche.
 - Actionnez le bouton ALLER À DROITE pour tourner à droite.
 - Appuyez sur le bouton AVANCER pour avancer.
 - Appuyez sur le bouton FRAPPE GAUCHE ou le bouton FRAPPE DROITE pour donner un coup de poing.
 - Appuyez simultanément sur les deux boutons de frappe pour frapper avec les deux poings (voir image G).
 - Le robot qui tombe perd le combat !
- *Chaque couleur différente de robot = un canal.

Guide de dépannage

Symptôme	Cause	Correction
Le robot ne bouge pas ou marche lentement.	- Les piles sont mal connectées. - Le robot est en position d'économie d'énergie. - Les piles ne sont pas correctement insérées dans le logement. - Les piles sont usées. - La télécommande n'est pas dirigée vers le robot.	- Vérifiez l'installation des piles. - Redémarrez le robot. - Vérifiez que la polarité des piles est respectée. - Changez les piles usagées par des neuves. - Dirigez toujours la télécommande vers le robot.

ESPAÑOL

- 1. Lista de componentes (Ver Fig. A)**
 - 2 robots - 2 mandos - 2 gafas - 2 cintas de goma - 24 globos
 - 1 aro de medición - 2 soportes para globos - 1 manual de instrucciones
- 2. Instalación de las pilas**
 Compruebe que el interruptor de encendido está en posición de apagado (OFF).
Robot
 - Abra el compartimento de las pilas: afloje los tornillos girándolos en sentido antihorario con un destornillador Philips. (Ver Fig. B1)
 - Inserte 3 pilas AA en el compartimento de las pilas con las polaridades en dirección correcta.
 - Cierre el compartimento de las pilas: Apriete el tornillo girándolo en sentido horario con un destornillador Philips.
- Mandos**
 - Abra el compartimento de las pilas: afloje los tornillos girándolos en sentido antihorario con un destornillador Philips. (Ver Fig. B2)
 - Inserte 2 pilas AAA en el compartimento de las pilas con las polaridades en dirección correcta.
 - Cierre el compartimento de las pilas: Apriete el tornillo girándolo en sentido horario con un destornillador Philips.
- 3. Identificación de las partes (Ver Fig. C)**
 1. PUNETAZO IZQUIERDO 2. PUNETAZO DERECHO 3. ADELANTE
 4. MOVER A LA IZQUIERDA 5. MOVER A LA DERECHA 6. GAFAS 7. GLOBOS
 8. CINTAS DE GOMA 9. INTERRUPTOR DE POTENCIA
- 4. Instalación de accesorios (Ver Fig. D)**
 - Infla el globo hasta el tamaño adecuado. Une las dos partes del aro introduciendo un extremo en la primera ranura, para asegurarte de que el globo tiene el tamaño perfecto para la batalla. Instala el globo en el soporte y engánchalo al robot. Pon las gafas en el globo y estarás listo para la batalla.
 * Para que la experiencia de combate sea óptima, el diámetro del globo debe ser de unos 190 mm y NO debes hacer un nudo cuando sujetes el globo al soporte.

- 5. Modo de Juego**
Modo de desafío (Un jugador) (Ver Fig. E)
 - Selecciona el robot que deseas controlar, enciende el robot y su controlador. (Pulsar cualquier botón del controlador)
 - Selecciona otro robot para que sea tu oponente, enciende el robot y su controlador.
 - Controla a tu robot para atacar a tu adversario (Controlado automáticamente), sin pulsar ningún botón del controlador de tu adversario durante 10 a 15 segundos. Tu contrincante defenderá/atacará automáticamente.
 - Un jugador puede jugar con un máximo de 3 oponentes* (controlados por ordenador) al mismo tiempo.
 - Gana el jugador que primero logre hacer estallar el globo en el robot de su adversario.
- Modo Versus (Múltiples jugadores) (Ver Fig. F)**
 - Enciende todos los robots y controladores de los jugadores. (Pulsar cualquier botón del controlador)
 - Presiona el botón de puñetazo derecho/izquierdo para empezar a atacar.
 - Gana el jugador que primero logre hacer estallar el globo en el robot de su adversario.
 - Soporta hasta 4 jugadores*robots para luchar al mismo tiempo.
- 6. Controles**
 - Presiona el botón MOVER A LA IZQUIERDA para girar a la izquierda.
 - Presiona el botón MOVER A LA DERECHA para girar a la derecha.
 - Presiona el botón ADELANTE para mover hacia delante.
 - Presiona el botón PUNETAZO A LA IZQUIERDA o PUNETAZO A LA DERECHA para dar un solo puñetazo.
 - Presiona ambos botones de puñetazo al mismo tiempo para realizar puñetazos combinados (Ver Fig. G).
 *Los robots deben tener canales diferentes.

Resolución de Problemas

Sintoma	Causa	Solución
El robot no se mueve o camina lentamente.	- Conexión de pilas floja. - El robot está en modo de ahorro de energía. - Las pilas no están bien colocadas en el compartimento. - Las pilas están agotadas. - El controlador no está mirando al robot.	- Comprobar la conexión de las pilas. - Reiniciar el robot. - Comprobar la dirección de las polaridades de las pilas. - Reemplazar las pilas por otras nuevas. - Apuntar siempre el controlador hacia el robot.

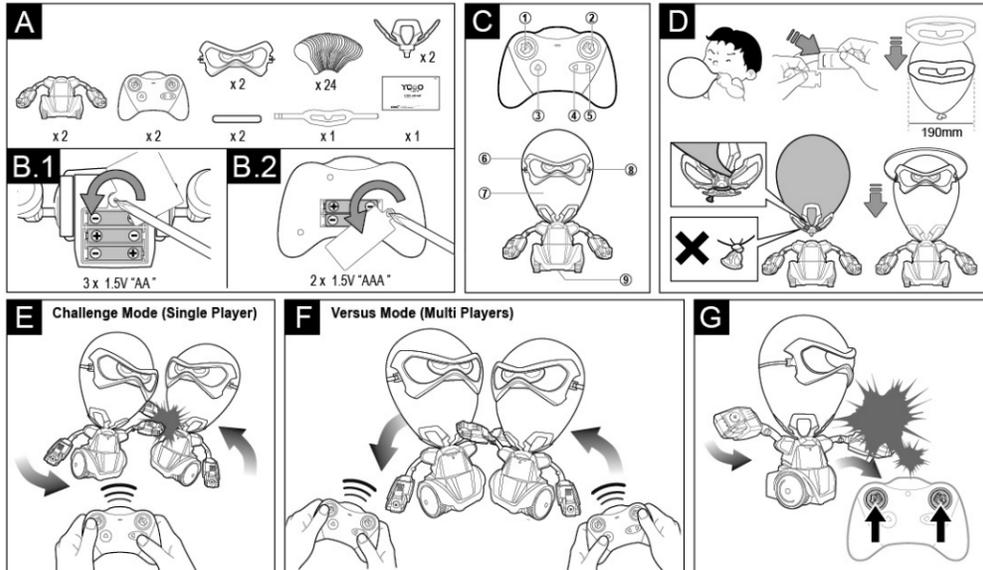
RUSSIAN

- 1. Комплект поставки (см. Рис. А)**
 - РОБОТ, 2 ШТ. - Пуль управления X 2 - Маска X 2 - Резинка X 2
 - Шарик X 24 - Измерительное кольцо X 1 - Зажим для шарика X 2
 - Руководство по эксплуатации X 1
- 2. Установка батареек**
 Убедитесь, что выключатель питания находится в положении «OFF» (Выкл).
РОБОТ
 - Откройте крышку батарейного отсека: открутите винт, вращая его против часовой стрелки с помощью крестообразной отвертки. (см. Рис. В1)
 - Установите 3 батарейки типа АА в батарейный отсек, соблюдая полярность.
 - Закройте крышку батарейного отсека: затяните винт, вращая его по часовой стрелке с помощью крестообразной отвертки.
ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ
 - Откройте крышку батарейного отсека: открутите винт, вращая его против часовой стрелки с помощью крестообразной отвертки. (см. Рис. В2)
 - Установите 2 батарейки типа ААА в батарейный отсек, соблюдая полярность.
 - Закройте крышку батарейного отсека: затяните винт, вращая его по часовой стрелке с помощью крестообразной отвертки.
- 3. Обозначение деталей (см. Рис. С)**
 1. УДАР СПЕВА 2. УДАР СПРАВА 3. ВПЕРЕД 4. ПЕРЕМЕСТИТЬ ВЛЕВО
 5. ПЕРЕМЕСТИТЬ ВПРАВО 6. МАСКА 7. ШАРИК 8. РЕЗИНКА
 9. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ
- 4. Установка аксессуаров (см. Рис. D)**
 *Надуйте шарик до нужного размера. Соедините края ленты, вставив один конец в первую прорезь. Убедитесь, что размер шарика идеально подходит для сражения. Закрепите шарик зажимом и вставьте его в робота. Наденьте на шарик маску и приготовьтесь к сражению.

- * Для достижения успеха в бою диаметр шарика должен составлять около 190 мм. НИКОГДА не завязывайте узел при креплении шарика к его держателю.
- 5. Режимы игры**
Режим соревнования (Один игрок) (см. Рис. Е)
 - Выберите робота, которым хотите управлять. Включите робота и соответствующий пульт управления. (Нажмите на пульте любую кнопку).
 - Выберите другого робота, который будет противником. Включите робота и соответствующий пульт управления.
 - Управляйте своим роботом, не нажимая ничего на пульте соперника в течение 10-15 секунд, чтобы активировать управление компьютером. Соперник начнет автоматически защищаться или нападать.
 - Один игрок может одновременно играть максимум с тремя противниками* которые управляются компьютером.
 - Побеждает тот игрок, которому удастся погнуть шарик соперника.
- Режим дуэли (несколько игроков) (см. Рис. F)**
 - Включите роботов и пульта управления всех игроков. (Нажмите на пульте любую кнопку).
 - Чтобы начать атаку, нажмите кнопку удара слева или справа.
 - Побеждает тот игрок, которому удастся погнуть шарик соперника.
 - Поддерживайте одновременное сражение до 4 игроков/роботов*
- 6. Управление**
 - Для поворота влево нажмите кнопку ВЛЕВО
 - Для поворота вправо нажмите кнопку ВПРАВО
 - Для движения вперед нажмите кнопку ВПЕРЕД
 - Для нанесения одного удара нажмите кнопку УДАР СПЕВА или УДАР СПРАВА.
 - Для нанесения серии ударов нажмите обе кнопки ударов одновременно. (см. Рис. G)
- *Необходимо использовать различные каналы для роботов.

Устранение неполадок

Неисправность	Причина	Способ устранения
Робот не двигается или двигается медленно.	- Плохой контакт батареек. - РОБОТ работает в режиме энергосбережения. - Батарейки неправильно установлены в батарейный отсек. - Батарейки разряжены. - Пульт управления не направлен на робота	- Проверьте состояние батареек. - Перезапустите РОБОТ. - Проверьте полярность батареек. - Замените старые батарейки на новые. - Всегда направляйте пульт управления на робота.



DEUTSCH

- 1. Lieferumfang (Siehe Abb. A)**
 - Roboter X 2 - Fernsteuerung X 2 - Schutzbrille X 2 - Gummiband x 2 - Ballon X 24
 - Messring X 1 - Ballonhalterung x 2 - Bedienungsanleitung X 1
- 2. Batterien einlegen**
 Der Ein-/Ausschalter muss auf „OFF“ gestellt sein.
Roboter
 - Öffne das Batteriefach: Löse die Schraube, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entgegen dem Uhrzeigersinn drehst. (Siehe Abb. B.1)
 - Lege 3 Batterien vom Typ AA in das Batteriefach ein. Achte dabei auf die richtige Polarität.
 - Schließe das Batteriefach. Ziehe die Schrauben wieder fest, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn drehst.
- Controller**
 - Öffne das Batteriefach: Löse die Schraube, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entgegen dem Uhrzeigersinn drehst. (Siehe Abb. B.2)
 - Lege 2 Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach ein. Achte dabei auf die richtige Polarität.
 - Schließe das Batteriefach. Ziehe die Schrauben wieder fest, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn drehst.
- 3. Gerätebeschreibung (Siehe Abb. C)**
 1. LINKER SCHLAG 2. RECHTER SCHLAG 3. VORWÄRTS 4. BEWEGUNG NACH LINKS
 5. BEWEGUNG NACH RECHTS 6. SCHUTZBRILLE 7. BALLON 8. GUMMIBAND
 9. RESET-TASTE
- 4. Anbringen des Zubehörs (Siehe Abb. D)**
 - Pustet den Ballon auf eine passende Größe auf. Verbinde die beiden Seiten des Banners, indem du ein Ende in den ersten Schlitz steckst, um sicherzustellen, dass der Ballon die perfekte Größe für den Kampf hat. Befestige den Ballon auf der Ballonhalterung und stecke ihn dann in den Roboter. Setze dem Ballon die Schutzbrille auf und der Kampf kann losgehen!
 * Für das beste Boxkampf-Erlebnis sollte der Durchmesser des Ballons etwa 190 mm

- 5. Spielmodus**
Herausforderungsmodus (Einzelspieler) (Siehe Abb. E)
 - Wähle den Roboter, den du steuern willst und schalte den Roboter und den dazugehörigen Controller auf ON. (Eine beliebige Taste auf der Steuerung drücken)
 - Wähle einen anderen Roboter als Gegner aus und schalte den Roboter und den dazugehörigen Controller auf ON.
 - Steuere deinen Roboter, um deinen Gegner (vom Computer gesteuert) anzugreifen. Wenn für 10 bis 15 Sekunden keine Taste auf dem Controller deines Gegners gedrückt wird, greift der Gegner automatisch an oder verteidigt sich.
 - Ein Spieler kann mit maximal 3 Gegnern* (computergesteuert) gleichzeitig spielen.
 - Der Spieler, der den Ballon auf dem Roboter des Gegners zum Platzen bringt, hat gewonnen.
- Versus-Modus (Mehrspielermodus) (siehe Abb. F)**
 - Schalte die Roboter und Controller aller Spieler auf ON. (Eine beliebige Taste auf der Steuerung drücken)
 - Drücke die Taste RECHTER SCHLAG/LINKER SCHLAG, um mit dem Angriff zu beginnen.
 - Der Spieler, der den Ballon auf dem Roboter des Gegners zum Platzen bringt, hat gewonnen.
 - Es werden Kämpfe mit bis zu 4 Spieler*/Robotern gleichzeitig unterstützt.
- 6. Bedienung**
 - Drücke die Taste BEWEGUNG NACH LINKS, um den Roboter nach links zu bewegen.
 - Drücke die Taste BEWEGUNG NACH RECHTS, um den Roboter nach rechts zu bewegen.
 - Drücke die Taste VORWÄRTS, um den Roboter vorwärts zu bewegen.
 - Drücke die Taste LINKER SCHLAG oder RECHTER SCHLAG, um einen einzelnen Schlag auszuführen.
 - Drücke beide Schlagtasten gleichzeitig, um kombinierte Schläge auszuführen (siehe Abb. G).
- * Es sind Roboter mit unterschiedlichen Kanälen erforderlich.

Störungen beheben

Problem	Ursache	Abhilfe
Der Roboter bewegt sich nicht oder geht nur langsam.	- Lockerer Batterieanschluss. - Roboter befindet sich im Energiesparmodus. - Batterien sind nicht ordnungsgemäß in das Fach eingelegt. - Batterien sind leer. - Controller ist nicht dem Roboter zugewandt.	- Batterieanschluss prüfen. - Roboter neu starten - Polarität der Batterie prüfen. - Ersetze alte Batterien durch neue. - Den Controller immer auf den Roboter ausrichten.

NEDERLANDS

- 1. Leveringsomvang (Zie afbeelding A)**
 - Robots X 2 - Controllers X 2 - Bril X 2 - Rubberen band X 2 - Ballon X 24
 - Meetring X 1 - Ballonconstructie X 2 - Handleiding X 1
- 2. Installatie van de batterijen**
 Zorg ervoor dat de aan/uit knop op OFF staat.
Robot
 - Open het batterijkvak door de schroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier tegen de klok in los te draaien. (Zie afbeelding B.1).
 - Plaats 3 AA batterijen in het batterijkvak volgens de juiste polariteit.
 - Sluit het batterijkvak. Draai de schroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier met de klok mee vast.
- Controllers**
 - Open het batterijkvak door de schroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier tegen de klok in los te draaien. (Zie afbeelding B.2).
 - Plaats 2 AAA batterijen in het batterijkvak volgens de juiste polariteit.
 - Sluit het batterijkvak. Draai de schroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier met de klok mee vast.
- 3. Identificatie van de onderdelen (Zie afbeelding C)**
 1. LINKER PUNCH 2. RECHTER PUNCH 3. VOORUIT 4. NAAR LINKS GAAN
 5. NAAR RECHTS GAAN 6. BRIL 7. BALLON 8. RUBBEREN BAND
 9. AAN/UIT-SCHAKELAAR
- 4. De accessoires installeren (Zie afbeelding D)**
 - Blaas de ballon op tot gepaste grootte. Verbind de twee zijden van de banner door één uiteinde in de eerste sleuf te steken om ervoor te zorgen dat de ballon de perfecte grootte heeft om te vechten. Maak de ballon vast op de ballonconstructie en sluit hem vervolgens aan op de robot. Maak de bril vast op de ballon en u bent klaar om te vechten.
 * Voor de beste gevechtservaring dient de diameter van de ballon ongeveer 190 mm te zijn en dient u GEEN knoop te maken bij het vastmaken van de ballon aan de ballonconstructie.

- 5. Afspeelmodus**
Uitdagingmodus (Enkele speler) (Zie afbeelding E)
 - Selecteer de robot die je wilt bedienen en schakel zowel de robot als zijn controller in. (Druk op om het even welke toets op de controller)
 - Selecteer een andere robot als je tegenstander en schakel levens zowel de robot als zijn controller in.
 - Bedien uw robot om uw tegenstander (bediend door de computer) aan te vallen, zonder 10-15 seconden op de toetsen van de controller van de tegenstander te drukken. Uw tegenstander zal automatisch verdedigen/aanvallen.
 - Een speler kan tegelijkertijd tegen maximum 3 tegenstanders* (door de computer bediend) spelen.
 - De speler wint zodra zijn robot de ballon op de robot van de tegenstander doet springen.
- Versusmodus (Meerdere spelers) (Zie afbeelding F)**
 - Schakel de robots en controllers van alle spelers in. (Druk op om het even welke toets op de controller)
 - Druk op de linker/rechter punch knop om aan te vallen.
 - De speler wint zodra zijn robot de ballon op de robot van de tegenstander doet springen.
 - Ondersteunt tot 4 spelers*robots om tegelijkertijd te vechten.
- 6. Bediening**
 - Druk op NAAR LINKS GAAN om naar links te draaien
 - Druk op NAAR RECHTS GAAN om naar rechts te draaien
 - Druk op de VOORUIT knop om vooruit te gaan
 - Druk op de LINKER PUNCH knop of de RECHTER PUNCH knop voor een enkele punch
 - Druk tegelijkertijd op beide punch knoppen voor een combinatie van punches (Zie afbeelding G)
 - De robot die omver valt verliest het gevecht!
- *Robots met verschillende kanalen vereist.

Probleemoplossen

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
De robot beweegt niet of stapt langzaam.	- Losse batterijverbinding. - De robot staat in de energiebesparingsmodus. - Batterijen zijn niet juist in het batterijkvak geplaatst. - De batterijen zijn leeg. - Controller is niet naar de robot gericht.	- Controleer de batterijverbinding. - Start de robot opnieuw. - Controleer de polariteit van de batterij. - Vervang de gebruikte batterij door een nieuwe. - Richt de controller altijd naar de robot.

ITALIANO

- 1. Elenco delle parti (Figura A)**
 - Robot x 2 - Trasmettitore x 2 - Mascherina x 2 - Elastico x 2 - Palloncino x24
 - Fascia di misurazione x 1 - Supporto per palloncino x 2 - Manuale di istruzioni x 1
- 2. Installazione delle batterie**
 Verificare che l'interruttore sia posizionato su "OFF".
Robot
 - Apri il vano batterie: svita la vite ruotandola in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B1).
 - Inserisci 3 batterie AA rispettando la corretta polarità.
 - Chiudi il vano batterie: avvita la vite ruotandola in senso orario con un cacciavite a croce.
- Trasmettitore**
 - Apri il vano batterie: svita la vite ruotandola in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura B2).
 - Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
 - Chiudi il vano batterie: avvita la vite ruotandola in senso orario con un cacciavite a croce.
- 3. Identificazione delle parti (Figura C)**
 1. PUGNO SINISTRO 2. PUGNO DESTRO 3. AVANTI
 4. SINISTRA 5. DESTRA 6. MASCHERINA 7. PALLONCINO 8. ELASTICO
 9. INTERRUPTORE DI ACCENSIONE
- 4. Installazione degli accessori (Figura D)**
 - Gonfia il palloncino fino alla dimensione corretta. Per misurarlo, collega i due lati della fascia di misurazione inserendo un'estremità nella prima fessura. Fissa il palloncino al suo supporto, quindi inseriscilo nel robot. Infila la mascherina sul palloncino e sei pronto per la battaglia!
 * Per la migliore esperienza di gioco: il diametro del palloncino deve essere di circa 190 mm; NON annodare il palloncino quando lo fissi al suo supporto.

- 5. Modalità Gioco**
Modalità AI (giocatore singolo) (Figura E)
 Seleziona il robot che desideri controllare; accendi il robot e il suo controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)
 - Seleziona un altro robot come avversario; accendi il robot e il suo controller.
 - Non premere alcuno pulsante sul controller dell'avversario per 10-15 secondi per fare in modo che venga controllato dal computer. Quindi usa il controller del tuo robot per l'attacco.
 - Un singolo giocatore può combattere simultaneamente contro non più di 3 avversari* controllati dal computer.
 - Il giocatore vince quando il suo robot fa scoppiare il palloncino del robot avversario.
- Modalità Sfida (multigiocatore) (Figura F)**
 Accendi tutti i robot e i controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)
 - Il giocatore vince quando il suo robot fa scoppiare il palloncino del robot avversario.
 - Fino a 4 giocatori*/robot possono combattere simultaneamente.
- 6. Controlli**
 - Premi il pulsante SINISTRA per girare a sinistra.
 - Premi il pulsante DESTRA per girare a destra.
 - Premi il pulsante MOVER A SINISTRA per avanzare.
 - Premi il pulsante PUGNO SINISTRO o PUGNO DESTRO per sferrare un pugno singolo
 - Premi entrambi i pulsanti contemporaneamente per sferrare pugni combinati (Figura G)
- * Sono necessari robot con canali differenti.

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Causa	Rimedio
Il robot non si muove o si sposta lentamente.	- Le batterie non sono installate saldamente. - Il robot è in standby. - Le batterie non sono posizionate correttamente. - Le batterie sono scarse. - Il controller non è diretto verso il robot.	- Controlla che le batterie siano installate saldamente. - Riavvia il robot. - Controlla l'orientamento delle batterie. - Sostituisci le batterie. - Dirigi il controller sempre verso il robot.

PORTUGUÊS

- 1. Acessórios incluídos (ver imagem A)**
 - Robôs X 2 - Controlador X 2 - Óculos X 2 - Banda de borracha X 2 - Balão X 24
 - Anel medidor X 1 - Montagem do balão X 2 - Manual de instruções X 1
- 2. Instalação de se que o interruptor está na posição "OFF".**
Robot
 - Abra o compartimento das pilhas: desapeste o parafuso ao girar para a esquerda com uma chave de fendas Philips. (ver imagem B1)
 - Coloque 3 pilhas "AA" no compartimento das pilhas, tendo em atenção a polaridade e a parafuso o parafuso ao girar para a direita.
 - Feche o compartimento das pilhas: aperte o parafuso ao girar para a direita com uma chave de fendas Philips.
- Controller**
 - Abra o compartimento das pilhas: desapeste o parafuso ao girar para a esquerda com uma chave de fendas Philips. (ver imagem B2)
 - Coloque 2 pilhas "AAA" no compartimento das pilhas, tendo em atenção a polaridade e a parafuso o parafuso ao girar para a direita.
 - Feche o compartimento das pilhas: aperte o parafuso ao girar para a direita com uma chave de fendas Philips.
- 3. Identificação das peças (ver imagem C)**
 1. MURRO ESQUERDA 2. MURRO DIREITO 3. AVANÇAR
 4. MOVER PARA ESQUERDA 5. MOVER PARA DIREITA 6. ÓCULOS
 7. BALÃO 8. BANDA DE BORRACHA 9. INTERRUPTOR
- 4. Instalação de acessórios (ver imagem D)**
 - Sopra o balão até ao tamanho adequado. Liga os dois lados da fita ao colocar uma ponta na primeira ranhura, para garantir que o balão está do tamanho perfeito para a batalha.

- Fixa o balão ao suporte de Montagem do balão e liga ao robot. Fixa os óculos no balão e estás pronto para a batalha.
 * Para uma melhor experiência de batalha, o diâmetro do balão deve ser cerca de 190 mm e NÃO DE um nó quando prende o balão ao suporte de montagem do balão.
- 5. Modos de jogo**
Modo desafio (Unico jogador) (ver imagem E)
 - Selecciona o Robot que pretendes controlar, ligue o Robot e o controlador. (Prima qualquer tecla no controlador)
 - Selecciona outro Robot para ser o seu adversário, ligue o Robot e o controlador.
 - Controla o teu robot para atacar o adversário (controlado por computador), sem premir quaisquer teclas no controlador do oponente durante 10-15 segundos, o teu oponente irá defender/atacar automaticamente.
 - Um jogador pode jogar com no máximo 3 adversários* (controlados por computador) ao mesmo tempo.
 - Ganha o jogador cujo robot rebenta o balão do robot do adversário.
- Modo Versus (Multi-jogadores) (ver imagem F)**
 - Ligue todos os Robots e Controladores dos jogadores. (Prima qualquer tecla no controlador)
 - Prima o botão de Murro Esquerda/Direito para começar o ataque.
 - Ganha o jogador cujo robot rebenta o balão do robot do adversário.
 - Suporta até 4 jogadores*/robots para lutar ao mesmo tempo.
- 6. Controlos**
 - Prima o botão MOVER PARA ESQUERDA para mover para a esquerda
 - Prima o botão MOVER PARA DIREITA para mover para a direita
 - Prima o botão AVANÇAR para avançar
 - Prima o botão MURRO ESQUERDO ou MURRO DIREITO para um murro
 - Prima ambos os botões em simultâneo para murros combinados (ver imagem G)
- *Robôs com diferentes canais são necessários.

Resolução de Problemas

Sintoma	Correção	Causa
Robot não se move nem anda lentamente.	- Perdeu a ligação com as pilhas. - Robot em condição de economia de bateria. - As pilhas não estão colocadas corretamente no compartimento. - Pilhas gastas. - O controlador não está virado para o robot	- Verificar a ligação das pilhas. - Reiniciar o Robot - Verificar a polaridade das pilhas. - Trocar as pilhas usadas por pilhas novas. - Direcione sempre o controlador para o robot.

ENGLISH

For ages 5+



WARNING: CHOKING HAZARD - Small Parts. Not for children under 3 years.

Warning! Children under eight years can choke or suffocate on uninflated or broken balloons. Adult supervision required. Keep uninflated balloons from children. Discard broken balloons at once.

Safety Precautions: Remove battery from the toy when not in use. Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- Cautions: - Non-rechargeable batteries are not to be recharged. - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. - Rechargeable battery are only to be charged by an adult.

Note: - Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. - You are advised to replace the battery as soon as the function becomes impaired.

Care and Maintenance: - Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. - Wipe the toy gently with a clean damp cloth.

Battery requirement (Robot): Power Supply: Rating: DC 4.5 V / 4.8W Batteries: 3 x 1.5 V AA/LR6/AM3 (not included)

FCC Statements

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) When this appliance is out of use, please remove all batteries and dispose of them separately.

Warning!

Remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery positive by hand. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools.

DEUTSCH

Ab 5 Jahre

ACHTUNG! Erstickungsgefahr - Enthält kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Achtung! Kinder unter acht Jahren können nicht aufgeblasene oder zerplatzte Ballons verschlucken und daran erstickern. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist erforderlich.

Sicherheitshinweise: Batterie aus dem Spielzeug entfernen, wenn es nicht benutzt wird.

Hinweise zu Batterien: - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. - Aufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Produkt entnommen werden.

Batterieanforderungen für die (Roboter): Stromversorgung: DC 4.5 V / 4.8W Leistungswerte: 3 x 1.5 V AA/LR6/AM3 (nicht mitgeliefert)

Batterieanforderungen für die (Fernsteuerung): Stromversorgung: DC 3 V / 1.5W Leistungswerte: 2 x 1.5 V AAA/LR03/AM4 (nicht mitgeliefert)

Hinweise:

- Das Einlegen oder Auswechseln der Batterien sollte unter Anleitung eines Erwachsenen stattfinden. - Es ist ratsam, die Batterie zu ersetzen, sobald das Spielzeug nicht mehr einwandfrei funktioniert.

Pflege und Wartung: - Immer die Batterien aus dem Produkt entfernen, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird. - Das Produkt vorsichtig mit einem sauberen Tuch abwischen.

WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Elektroschrottgesetz Nach Gebrauchende eine Bitte: Entnimme alle Batterien und entsorge sie separat.

Achtung!

Die Batterien aus dem Gerät herausnehmen. Batterie NICHT mithilfe scharfer oder metallischer Hilfsmittel herausnehmen.

FRANÇAIS

A partir de 5 ans



ATTENTION! Risque d'étouffement - Petites pièces. Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans.

Attention! Les enfants de moins de huit ans peuvent s'étouffer ou s'étouffer avec des ballons non gonflés ou cassés.

Consignes de sécurité: Retirer les piles du jouet quand il n'est pas utilisé.

Attention: - Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées. - Retirez les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.

Remarques: - L'aide d'un adulte est recommandée lors de l'installation ou du remplacement des piles. - Nous vous conseillons de changer les piles dès que les fonctions se dégradent.

Soins et Entretien: - Retirez toujours les piles du jouet lorsqu'il reste longtemps hors service. - Essayez le jouet délicatement avec un chiffon propre humide.

Piles nécessaires pour le (Robots): Alimentation: DC 4.5 V / 4.8W Piles: 3 x 1.5 V AA/LR6/AM3 (non incluses)

Piles nécessaires pour le (Télécommandes): Alimentation: DC 3 V / 1.5W Piles: 2 x 1.5 V AAA/LR03/AM4 (non incluses)

ASSERTIONS FCC

L'appareil est en conformité avec les directives prévues par § 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: 1) L'appareil ne peut pas entraîner des interférences nuisibles.

NOTE: L'appareil a été testé et répond aux directives de la catégorie digitale B conformément au § 15 des règles de la FCC.

DEEE: Lorsque cet appareil est en fin de vie, veuillez retirer toutes les piles et les jeter séparément.

ATTENTION! Retirez les piles de l'unité en tirant sur l'extrémité du pôle positif avec la main.

NEDERLANDS

Leeftijd vanaf 5 jaar



Waarschuwing! Verstikkingsgevaar - Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.

Waarschuwing! Kinderen jonger dan acht jaar kunnen stikken of verslikken aan niet opgeblazen of kapotte ballonnen.

Waarschuwing: - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw geladen worden.

Opmerking: - Het is aangeraden om de batterij door een nieuwe te vervangen zodra het product niet naar behoren werkt.

Batterijvereisten voor (Robots): Stroomtoevoer: DC 4.5 V / 4.8 W Vermogen: 3 x 1.5 V AA/LR6 / AM3 (niet inbegrepen)

Batterijvereisten voor (Controllers): Stroomtoevoer: DC 3V / 1.5 W Vermogen: 2 x 1.5 V AAA/LR03 / AM4 (niet inbegrepen)

Veiligheidsmaatregelen:

Haal de batterij uit het speelgoed indien niet in gebruik. Waarschuwing: Veranderingen of wijzigingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de hiervoor verantwoordelijke partij, kunnen de machting voor het gebruik van de apparatuur ongeldig maken.

Zorg en onderhoud:

- Verwijder de batterijen wanneer het speelgoed langere tijd niet gebruikt wordt. - Veeg het speelgoed met een schone vochtige doek voorzichtig af.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) Als dit apparaat in onbruik is geraakt, verwijder dan alle batterijen en gooi ze afzonderlijk weg.

ESPAÑOL

A partir de 5 años



¡Advertencia! Peligro de asfixia - No recomendado para niños menores de 3 años por contener piezas pequeñas que pueden ser ingeridas por el niño y producir asfixia.

¡Advertencia! Los niños menores de ocho años pueden atragantarse o asfixiarse con globos deshinchados o rotos.

Precauciones de seguridad: Saque la pila del juguete cuando no se utilice.

¡ADVERTENCIA! Los cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el fabricante pueden invalidar el derecho de utilización del producto.

Precauciones: - No se deben recargar las pilas no recargables. - Deben quitarse las pilas recargables del juguete antes de iniciar su carga.

Nota: - Se recomienda la supervisión de un adulto al instalar o reemplazar las pilas. - Se recomienda cambiar las pilas en cuanto se reduzca la capacidad de funcionamiento.

Cuidado y mantenimiento: - Extraiga las pilas cuando no vaya a usarlo durante un largo periodo de tiempo. - Envuelva el juguete en un paño limpio para guardarlo.

Especificaciones para las pilas del (Robot): Alimentación eléctrica: DC 4.5 V / 4.8W Voltaje y potencia: CC 4.5 V / 4.8 W Pilas: 3 x 1.5 V AA/LR6/AM3 (no incluidas)

Especificaciones para las pilas del (mandos): Alimentación eléctrica: DC 3 V / 1.5W Voltaje y potencia: CC 3 V / 1.5 W Pilas: 2 x 1.5 V AAA/LR03/AM4 (no incluidas)

Reglas FCC

Esta máquina cumple la parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) Esta máquina no puede causar interferencias dañinas, y 2) Esta máquina debe aceptar las interferencias recibidas.

NOTA: este equipo ha sido testado y se ha encontrado que cumple con los límites para la clase B de máquinas digitales.

RAEE: Cuando este aparato se encuentre fuera de uso, extraiga las pilas y guárdelas en forma separada.

¡Advertencia! Retire estas pilas del aparato tirando hacia afuera de cada uno de los terminales positivos con la mano.

¡Advertencia! No retire o instale pilas utilizando objetos afilados o metálicos.

ITALIANO

Dai 5 anni in su



Avvertenza! Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Piccole parti potrebbero essere ingerite o inalate. Rischio di soffocamento.

Avvertenza! I bambini di età inferiore a otto anni possono soffocare con i palloncini sgonfi o rotti.

Precauzioni di sicurezza: Rimuovere la batteria dal giocattolo quando non è in uso.

Avvertenze sulle batterie: - Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Nota: - Durante l'installazione e la sostituzione delle batterie è necessaria la guida di un adulto.

Cura e manutenzione: - Rimuovere sempre le batterie dal prodotto se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo.

Piles nécessaires pour le (Robot): Alimentazione: DC 4.5 V / 4.8 W Livello batteria: CC 4.5 V / 4.8 W Quantità e tipo: 3 pile di type 1,5 V AA/LR6/AM3 (non incluse)

Piles nécessaires pour le (Trasmettitore): Alimentazione: DC 3 V / 1.5 W Livello batteria: CC 3 V / 1.5 W Quantità e tipo: 2 pile di type 1,5 V AAA/LR03/AM4 (non incluse)

WEEE

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite tra i normali rifiuti urbani ma devono essere inviate alla raccolta differenziata per il loro corretto trattamento.

simbolo del bidone barrato, apposto sul prodotto e sull'imballo, indica la necessità di smaltire adeguatamente il prodotto al termine della sua vita.

Avvertenza! Rimuovere le batterie dall'unità sollevando il polo positivo di ogni batteria con la mano.

Avvertenza! NON rimuovere o installare le batterie usando oggetti appuntiti o metallici.

RUSSIAN

Для детей от 5 лет



Внимание! Ввиду наличия мелких деталей и риска удушья. Не подходит для детей младше 3-х лет.

Внимание! Ненакачанные или поврежденные шары могут стать причиной удушья детей младше восьми лет.

Меры предосторожности: Извлекайте батарейки из игрушки, когда она не используется.

Предостережения: - Не пытайтесь заряжать перезаряжаемые батарейки. - Перед зарядкой аккумуляторные батарейки необходимо извлечь из игрушки.

Примечание: - Установку и замену батареек рекомендуется выполнять под присмотром родителей. - Рекомендуется заменять батарейку при первом же нарушении функций изделия.

Уход и обслуживание: - Всегда извлекайте батарейки, если игрушка не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Требования к батарейкам (РОБОТ): Питание: DC 4.5V / 4.8W Параметры батареек: DC 4.5V / 4.8W Батарейки: 3 x 1.5 V AA/LR6 / AM3 (не входит в комплект)

Требования к батарейкам (ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ): Питание: DC 3V / 1.5W Параметры батареек: DC 3V / 1.5W Батарейки: 2 x 1.5 V AAA/LR03/AM4 (по входит в комплект)

Требования FCC

Это устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Работа устройства соответствует следующим двум требованиям: 1) это устройство не должно создавать вредных помех, и 2) это устройство должно быть устойчивым к любым помехам.

ПРИМЕЧАНИЕ: В результате тестирования данного оборудования было доказано его соответствие ограничениям по цифровым устройствам класса B согласно части 15 правил FCC.

WEEE Если устройство не используется, извлеките из него все батарейки и утилизируйте их отдельно.

Внимание! НЕ извлекайте и не устанавливайте батарейки и мелкие острые или металлические инструменты.

PORTUGUÊS

Para idades superiores a 5 anos



Atenção! Peças pequenas - perigo de asfixia. Contraindicado para crianças com menos de 3 anos

Atenção! As crianças com menos de oito anos podem asfixiar e sufocar com balões vazios ou rasgados.

Precações de Segurança: Remova as pilhas do brinquedo quando não está a utilizar.

Cuidados e manutenção: - Retire sempre as pilhas quando não utilizado durante um período prolongado

Requisitos de pilhas (Robot): Alimentação: DC 4.5V / 4.8W Classificações das pilhas: DC 4.5V / 4.8W Pilhas: 3 x 1.5 V LR6 / AM3 (not included)

Requisitos de pilhas (Controlador): Alimentação: DC 3V / 1.5W Classificações das pilhas: DC 3V / 1.5W Pilhas: 2 x 1.5 V AAA / LR03/AM4 (not included)

Declarações FCC

Este aparelho está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: 1) Este aparelho não deve causar interferência prejudicial, e 2) Este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida.

Atenção: Alterações ou modificações não expressamente autorizadas pelo fabricante podem anular o direito de uso do produto.

RAEE Quando este aparelho deixar de utilizar, remova todas as pilhas e elimine em separado.

Atenção! Retire as pilhas do aparelho ao puxar a tampa superior da pilha com a mão.

Atenção! NÃO retire nem instale as pilhas utilizando ferramentas afiadas ou de metal.